



# ECOS

## **Español básico**

Los pronombres demostrativos

## **Gramática**

Otros usos de los verbos *ser* y *estar*

## **Temas de ECOS**

La crisis del coronavirus en México y España



**RUTINAS  
SOCIALES**  
NUEVAS COSTUMBRES Y  
RUTINAS SOCIALES

1. Introducción **I** 01:25

## **ESPAÑOL BÁSICO**

---

2. Los pronombres demostrativos: Diálogo y ejercicio **I** 06:24

### **TEMA DEL MES**

#### **SITUACIONES COTIDIANAS: NUEVAS RUTINAS Y COSTUMBRES SOCIALES. DESCRIBIR RUTINAS Y COSTUMBRES.**

---

3. Diálogo 1 y ejercicio: Cambios de rutinas **I** 08:33  
4. Vocabulario **I** 03:13  
5. Diálogo 2 y ejercicio: Quedadas virtuales **I** 08:50  
6. Vocabulario **I** 03:04  
7. Ejercicio: Idioma – Modismos **I** 02:05

### **GRAMÁTICA**

---

8. Escenas de ultramar: México: A contracorriente contra el virus **A** 04:39  
9. Gramática y ejercicio: Otros usos de los verbos *ser* y *estar* **I** 04:01

### **IDIOMA**

#### **ESPAÑOL COLOQUIAL**

---

10. La familia Pérez: Un vuelo turbulento **I** 05:42  
11. La frase del mes y ejercicio de comprensión: Bajar la guardia **I** 04:26

### **TEMAS DE ECOS**

#### **COMPREENSIÓN DE TEXTO**

---

12. Panorama España: España y la crisis del coronavirus: Ecología **I** 04:29  
13. Panorama España: España y la crisis del coronavirus: Economía **I** 04:00  
14. Cuadernos de viaje: Costa Rica **F** 03:29  
15. Despedida **F** 00:48

**FÁCIL F**

Texte ab Niveau A2  
des GER

**INTERMEDIO I**

Texte ab Niveau B1  
des GER

**AVANZADO A**

Texte ab Niveau C1  
des GER

GER: Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen

**1. Introducción** 01:25 

**Covadonga:** Hola, querido lector y oyente de ECOS. En esta ocasión, seguimos repasando el español básico para que usted refresque sus conocimientos del español. Asimismo, le hablaremos de cómo ha repercutido la pandemia por coronavirus en España y en México.

**Carlos:** Y en el tema del mes, “Situaciones cotidianas”, le enseñamos con vocabulario básico las expresiones...

**Covadonga:** ... que usted puede utilizar para describir nuevas rutinas y costumbres sociales.

**Carlos:** También podrá escuchar otros temas actuales e interesantes. Y, por supuesto, no faltarán los ejercicios que le servirán para perfeccionar y mejorar su nivel de español.

**Covadonga:** Y no olvide que esta grabación tiene un objetivo ...

**Carlos:** ... que es que usted pueda aprender escuchando y leyendo. Dos premisas imprescindibles para dominar el idioma español.

**ESPAÑOL BÁSICO****2. Los pronombres demostrativos**

06:24 

**Covadonga:** En ECOS AUDIO seguimos, en esta nueva entrega, repasando el español básico para que usted afiance sus conocimientos del idioma.

**Carlos:** En esta ocasión, le enseñaremos a usar los demostrativos: este, ese y aquel. Escuche a continuación el siguiente diálogo y, después, haga un ejercicio al respecto.

**Carmen, la profesora de español, está explicando a sus alumnos cómo se usan los demostrativos.**

**Profesora/Carmen:** Hoy os voy a hablar cómo usamos los pronombres demostrativos en español. Los pronombres demostrativos indican en qué lugar se encuentra una persona o una cosa respecto de quien habla. Por ejemplo, los demostrativos este, esta, estos y estas se usan para hablar de algo que está cerca: Esta puerta

**repercutir**

► sich auswirken auf

**el objetivo**

► Ziel, Zweck

**la premisa imprescindible**

► unabdingbare Voraussetzung

**la entrega**

► Folge

**afianzar**

► (hier) festigen

**al respecto**

► (hier) zu diesem Thema

no funciona. En este ejemplo el receptor, es decir, quien recibe el mensaje, deduce gracias al demostrativo esta que la puerta que se encuentra cerca del emisor no funciona. ¿Lo entendéis?

**Paul (Canadá):** Y para decir algo que está más lejos, ¿que demostrativos podemos usar?

**Profesora/Carmen:** Pues, para hablar de algo que está más lejos, usamos los demostrativos ese, esa, esos y esas. Por ejemplo: Ese libro de español que está ahí es de Emma. Y este que está aquí pertenece a Paul. Veis la diferencia, entre ese y este. El libro de Emma está más lejos que el de Paul. A ver, Emma, ¿podrías poner un ejemplo?

**Emma (Alemania):** A ver... que piense... Ya lo tengo: Esa chaqueta que está colgada junto a la pared es la mía.

**Profesora/Carmen:** Vale, muy bien. Y tú, Paul, ¿me puedes poner un ejemplo con demostrativos que indiquen cerca y lejos?

**Paul (Canadá):** Umm... En esta mesa se sienta Laila. Y en esa otra se sienta Emma.

**Profesora/Carmen:** ¡Perfecto! Pero también hay demostrativos que se usan para hablar de algo que está más lejos todavía. Y esos demostrativos son: aquel, aquella, aquellos, aquellas. Por ejemplo: Qué maravillosos aquellos tiempos, en los que no había confinamiento.

**Paul (Canadá):** Sí. A mí también me parece que aquellos tiempos eran mejores, estos no me gustan.

**Profesora/Carmen:** Tienes razón, las cosas han cambiado mucho y no para mejor. A ver, ¿quién se atreve a decirme otra frase con aquel, aquella, aquellos o aquellas?

**Emma (Alemania):** Yo, yo... Por ejemplo: Aquella chica que sale del autobús es mi amiga.

**Profesora/Carmen:** Parece que lo habéis entendido... Y, por último, os voy a mencionar, los demostrativos neutros: esto, eso y aquello, que solo se pueden usar como pronombres. Por ejemplo: ¿Qué es esto? Esto es un teléfono móvil. O ¿qué es eso? Eso es un bolígrafo. Y ahora os voy a poner un ejercicio muy sencillo para que repaséis los demostrativos que hemos aprendido.

### → Ejercicio

**Covadonga:** A continuación, haga un ejercicio al respecto.

**Carlos:** Ponga los pronombres demostrativos que correspondan según el significado de las frases.

1. **Aquel / eso** dibujo lo ha hecho mi hermana.

#### el receptor

► Empfänger (einer Nachricht)

#### deducir

► ableiten

#### el emisor

► Absender (einer Nachricht)

#### el confinamiento

► Ausgangsbeschränkung;  
-sperr

2. **Estas / estos** flores me las ha regalado mi novio.
3. **Esas / esos** alumnos han llegado de un viaje de fin de curso.
4. **Aquellos / aquel** coches están mal aparcados.
5. **Esto / estas** de aquí no sé qué es.

## TEMA DEL MES

### NUEVAS RUTINAS Y COSTUMBRES SOCIALES – DESCRIBIR RUTINAS Y COSTUMBRES



### 3. Diálogo 1

#### Cambios de rutinas 08:33

**Covadonga:** A continuación, vamos a tratar el vocabulario sobre costumbres sociales y las expresiones que se utilizan para describir rutinas y costumbres.

**Carlos:** Seguidamente escuchará un diálogo para familiarizarse con el vocabulario sobre este tema. A continuación, haga el ejercicio correspondiente.

Tras el confinamiento por la pandemia, Sara y Luis han cambiado algunas de sus rutinas diarias y sus hábitos de trabajo y de ocio, ya que la vida social **no ha vuelto a ser la misma**.

**Luis:** Sara, guapa, quieres salir ya del baño, que

yo también necesito afeitarme y arreglarme para empezar a trabajar. Sabes que necesito mantener mi plan de rutinas...

**Sara:** Me estoy duchando, pero acabo en un pis-pás. Vete preparando el desayuno y si me haces el táper para llevarme al trabajo, te doy de recompensa un doble beso con mascarilla.

**Luis:** Valeee.... pero date prisa, que te pasas el día en la ducha... Por la mañana, al llegar del trabajo, tras tu entrenamiento en casa, después de sacar al perro... Chica, vas a quedarte con una piel como la de las mariposas.... transparente. ¿Quieres café o zumo, mi mariposa?

**Sara:** Ahhh, las dos cosas, mi moscardón... Uff, ya estoy lista, pesado. La ducha mañanera es el mejor antídoto para enfrentarse a un nuevo día... Umm... qué bien huele el café. Por cierto, cariño, yo solo sigo los hábitos higiénicos que recomienda Sanidad para no contagiarse del virus. O ¿no te has enterado que nos hemos pasado un montón de tiempo confinados en casa por culpa de la pandemia y que sigue entre nosotros el virus?

**Luis:** Eso no se me va a olvidar en la vida... No sé ni cómo no me he vuelto tarumba... y no lo digo

#### los hábitos de trabajo y de ocio

➤ Arbeits- und Freizeitgewohnheiten

#### no ha vuelto a ser la misma

➤ ist nicht mehr die gleiche geworden

#### Sanidad

➤ (hier) Gesundheitsministerium

por estar 24 horas aguantándote, cariño. Lo más chungo ha sido ver cómo tantas personas no han superado la enfermedad. También no haber podido ver a nuestras familias durante tanto tiempo, y, por supuesto, me ha superado el estar todo el día encerrado sin poder tomar el aire... sin tener contacto con el exterior...

**Sara:** ¿Sin tomar el aire? Pero sí, con la excusa de sacar al perro, has hecho más kilómetros que cuando hicimos el pasado año el Camino de Santiago. Además, no ha habido ni un día que no hayas ido al supermercado, aunque haya sido solo a por una barra de pan. Así que no tengas tanto morro... y no digas que no te ha dado el aire.

**Luis:** Bueno, sí, pero ten en cuenta que tú ahora puedes ir a trabajar a la oficina y yo sigo aquí trabajando desde casa. Total, sigo encerrado con o sin cuarentena.

**Sara:** Pero, cariño, si es que tú eres escritor y siempre has trabajado en casa, así que tu vida no ha cambiado mucho. Y, por eso mismo, no entiendo por qué me metes siempre prisas con la ducha, si tienes todo el tiempo del mundo para ponerte guapo. Uff, ¡qué tarde!, ya me tengo que ir zumbando al trabajo, que, con el tema de la distancia social, ha aumentado la espera para poder coger el metro... Por cierto, ¿has visto mi mascarilla?

**Luis:** Sí, cabeza loca... la has dejado en la cómoda de la entrada, junto a los guantes de látex y el gel

desinfectante. Y, toma, te he preparado un táper con verduritas y otro con fruta variada, para que mantengas altas las defensas y mantengas el virus a raya.

**Sara:** Gracias. Por cierto, he visto que la nevera está casi vacía, ¿puedes ir tú hoy a la compra? Necesitamos lo básico, frutas, verduras, huevos, pescado y algo de picoteo para mañana sábado. No olvides que tenemos la quedada virtual de fin de semana con los amigos.

**Luis:** Vale, pues, ahora cuando te vayas, sacaré al perrete a dar el paseo matutino, y después, me voy a comprar al supermercado. Hoy tengo el día muy liado.

**Sara:** ¿Muy liado? Y ¿qué tienes que hacer, Luis?

**Luis:** Sarita, yo sigo con mis hábitos y mis rutinas... Al mediodía tengo cita virtual con el editor para hablar de mi nuevo libro. Y a las cuatro tengo la tertulia telemática con Juanjo y Lucía... para charlar sobre las últimas novedades literarias.

**Sara:** Ya veo que en esta casa la vida virtual ha llegado para quedarse... Pues, muy bien... que lo pases genial... Y no olvides sacar al perro con mascarilla... Me refiero a ti, que te pongas la mascarilla, no al perro... Adiós, pasa un buen día.

---

#### superar

- überstehen; (ugs.) fertigmachen

#### la excusa

- (hier) Vorwand

---

#### el gel desinfectante

- Handdesinfektionsmittel

---

#### el editor

- Verleger

**Luis:** Tu también, y no olvides que ahora no se llevan las distancias cortas, sino el metro y medio... Te esperaré en casa con una rica cena... choca el codo...

### → Ejercicio 1

**Covadonga:** Seguidamente, complete las oraciones con el vocabulario que hemos aprendido.

**Carlos:** Escuche atentamente y elija la palabra correcta.

1. Sara y Luis han tenido que (**seguir / cambiar**) sus hábitos diarios tras el (**confinamiento / alejamiento**) debido a la cuarentena.
2. Luis no entiende por qué Sara se ducha tan (**poco / frecuentemente**). Él piensa que se le va a quedar la piel (**seca / transparente**).
3. Luis tiene un día muy (**tranquilo / liado**), ya que tiene algunas citas (**presenciales / telemáticas**); mientras que Sara tiene que (**quedarse / salir**) de casa para ir al trabajo.

## 4. Vocabulario 03:13

**Carlos:** Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

**la rutina diaria:** Alltag/Tagesablauf

**el confinamiento/ el aislamiento:** Ausgangsbeschränkung; Ausgangssperre

**la pandemia:** Pandemie; epidemische Erkrankungswelle

**la vida cotidiana:** Alltagsleben

**afeitarse:** sich rasieren

**arreglarse:** (hier) sich zurechtmachen; sich fertigmachen

**en un pispás:** blitzschnell

**el táper:** Tupperdose

**la recompensa:** Belohnung

**la piel de mariposa:** Schmetterlingshaut

**el moscardón:** Schmeißfliege, Brummer; (hier ugs.) Nervensäge

**ser pesado/a:** (hier) lästig sein

**los hábitos higiénicos:** Hygienepraktiken

**contagiarse de/ con:** sich anstecken mit

**volverse tarumba:** (ugs.) verrückt werden

**Lo más chungo es...:** (ugs.) Das Schlimmste ist...

**tomar el aire:** an die (frische) Luft gehen

### choca el codo

➤ schlag ein (mit dem Ellbogen)!

**sacar al perro:** mit dem Hund Gassi gehen  
**una barra de pan:** Baguette  
**tener morro:** (hier) unverschämt sein  
**el trabajo telemático:** telematische Arbeit  
**la cuarentena:** Quarantäne  
**salir zumbando:** (ugs.) davoneilen  
**la mascarilla:** Mundschutz  
**el/la cabeza loca:** (hier) Spinner/in  
**subir las defensas:** die Abwehrkräfte stärken  
**mantener a raya algo/ a alguien:** etw./jdn. im Zaum halten  
**el picoteo:** Probieren kleinerer Mengen von verschiedenen Speisen  
**la quedada virtual:** virtuelles Treffen  
**el perrete:** (ugs.) Hund  
**estar liado/a:** (ugs.) viel um die Ohren haben, sehr beschäftigt sein  
**el hábito:** Angewohnheit  
**la tertulia telemática:** virtuelles Treffen eines festen Gesprächskreises  
**las distancias cortas:** kurze Abstände

## 5. Diálogo 2

**Quedadas virtuales** 08:50 [I](#)

**Carlos:** Seguidamente, escuchará otro diálogo sobre este tema.

**Como todavía no se ha vuelto a la normalidad después del confinamiento y no se puede hacer mucha vida en la calle, como medida de**

**prevención contra el coronavirus, cuando llega el fin de semana, Sara y Luis siguen organizando algunas actividades de ocio virtuales desde su casa.**

**Luis:** ¡Qué fastidio! Todavía no me acostumbro a que no podamos ir al teatro, ni al cine..., ni siquiera podemos irnos de marcha y tomarnos unas cañas con los amigos, como hacíamos antes de la pandemia los fines de semana. ¡Cómo nos ha cambiado la vida!

**Sara:** Desde luego, y esto va para largo, pero todo se irá, Luisito. Todavía es pronto para hacer vida social, cariño, y debemos seguir manteniendo la distancia social, porque conociendo cómo son los españoles, en cuanto nos levanten la veda, empezamos de nuevo a dar la mano, los besos, los abrazos, los achuchones y casi seguro, que, con nuestra excesiva efusividad, vuelven de nuevo los contagios. Ya han avisado desde Sanidad que el dichoso virus sigue pululando a sus anchas por el mundo entero, así que tendremos que cambiar nuestros hábitos sociales. Pero... ya sabes que este finde lo tenemos virtualmente superocupado.

**Luis:** Ya lo sé..., pero se me está haciendo muy cuesta arriba la falta de contacto cercano con mi gente. Estoy saturado de tantos mensajes en las redes sociales y de las videoconferencias. Supongo, que, por el momento, son lentesas: si quieres, las comes y si no, las dejas. A ver, Sara, cuéntame, qué tenemos hoy... Saca tu agenda



virtual de actividades lúdicas para hoy sábado.

**Sara:** Pues tenemos varias actividades opcionales y una quedada fija con cañas virtuales con los colegas para el aperitivo.

**Luis:** ... Pero tampoco vayamos a exagerar, que luego acabamos baldados de tanto ajetreo virtual. Yo estoy un poco cansado de hacer el paripé delante de un ordenador o dispositivo móvil poniendo buena cara a todo y a todos.

**Sara:** No te quejes tanto, Luis. En estos tiempos tan difíciles y tristes, hay que sacar lo mejor de cada circunstancia y no acabar deprimido y angustiado. Ya tenemos bastante dolor a nuestro alrededor, tenemos que evadirnos un poco, ¿no?

**Luis:** Vale, oído; voy a seguir tu consejo y el que me ha dicho mi madre todos los días: “al mal tiempo buena cara”. A ver..., ¿qué propuestas te han llegado a ti, cariño?

**Sara:** Así me gusta, esa es la actitud... Pues para hoy sábado me han llegado por redes sociales varias propuestas: A las doce del mediodía la quedada para el aperitivo virtual con la peña. A las tres, videollamada para comer la paella clásica con mi familia. A las cinco, cóctel temático con los del trabajo, organizado por Chema; cada uno puede presentar su cóctel preferido. A las seis de la tarde, una hora de meditación con Ana. Y a las once de la noche, Óscar ha organizado una fiesta virtual con mucha marcha... Esas son las más interesantes. Y, tú ¿tienes algo más?

**Luis:** A ver... Sí, sí..., a mí me ha llegado la oferta

cultural para esta tarde. A las seis, Elena organiza una lectura de poesía y relatos cortos. A las ocho, una quedada para ver una peli de los años 50 con el grupo de tertulianos. Y las once de la noche, Javi da un concierto de rock virtual en directo con su grupo. Si quieres, podemos combinar ocio con cultura, y ya tenemos el sábado completo. Además, mi hermano me ha mandado unos enlaces para visitar museos virtuales, muy chulos, para verlos cuando queramos.

**Sara:** Me parece bien... Tú eliges dos actividades y yo, otras dos. Y creo que ya tenemos el día completo... Yo ya tengo preparado el picoteo con las cervezas para la quedada de las doce del mediodía. Y también me apetece mucho la fiesta virtual de Óscar para esta noche. Bailar siempre da buen rollo. Y a ti, ¿qué te gustaría?

**Luis:** Pues, la paella con tus padres... no estaría mal si la comiéramos en su casa, pero para verlos comer a ellos mientras nosotros comemos nuestro gazpacho, pues va a ser que no. Así que prefiero el cóctel temático de Chema, y el concierto virtual rockero de Javi.

**Sara:** Bien, creo que es una buena fusión. Aunque el concierto de Javi y la fiesta de Óscar coinciden en el horario. ¿Qué hacemos?

#### choca el codo

• schlag ein (mit dem Ellbogen)!

#### evadirse

• flüchten

#### el tertuliano

• Teilnehmer an einem Gesprächskreis

#### la fusión

• (hier ugs.) Kombination

**Luis:** Pues nos conectamos al mismo tiempo y tú bailas en la fiesta de Óscar y yo escucho con mis auriculares el concierto de rock de Javi... Va a ser un día muy movidito y sin salir de casa... Ya veo la parte positiva, Sara: llevamos unos meses que nos ahorramos un montón de dinero en salidas.

**Sara:** ¡Genial! Pues sí tal y como están las cosas, no nos va mal ahorrar un poco. Oye, son casi las doce... Hay que conectarse por videoconferencia para tomarnos las cañitas virtuales... Trae las cervezas, mientras yo me conecto.

**Luis:** Vale, las aceitunas rellenas y las patatas bravas para el picoteo ya están en la mesa del balcón... Aquí tienes tu botellín... Preparados para el encuentro....

**Sara:** Eh, colegas... ¿cómo estáis...? ... Comenzamos con nuestro brindis virtual: ¡por la salud! ¡por los que estamos!

**Luis:** Por los que se fueron y por los amigos, ¡¡que nunca falten!! ¡Resistiremos y venceremos!

## → Ejercicio 2

**Covadonga:** A continuación, haga otro ejercicio de vocabulario.

**Carlos:** Elija la palabra correcta.

1. Luis todavía no se (**olvida** / **acostumbra**) a no poder hacer una vida social (**anormal** / **nor-**

**mal**), como antes de la pandemia.

2. Sara, por el contrario, acepta mejor la nueva (**situación** / **salidas**) y busca hacer actividades (**personales** / **lúdicas**) virtuales con sus amigos.

3. Sara y Luis van a participar en varias actividades de ocio por vía (**técnica** / **telemática**). Y de esta manera se van a (**gastar** / **ahorrar**) mucho dinero.

## 6. Vocabulario 03:04 I

**Carlos:** Escuche a continuación más vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

**la medida de prevención:** präventive Maßnahme, Vorbeugungsmaßnahme

**¡Qué fastidio!:** was für ein Ärgernis

**ir de marcha/ ir de cañas:** ausgehen

**mantener la distancia:** Abstand halten

**estar saturado/a:** übersättigt sein, (hier) überfrachtet sein

**ir para largo:** (hier) sich hinziehen

**todo se andará:** (ugs.) alles zu seiner Zeit

### las patatas bravas

- Kartoffeln in pikanter Tomatensoße/Majonäse

**y sobre este tema, paciencia, todo se andará:** (ugs.) und zu diesem Thema, nur Geduld, alles zu seiner Zeit

**levantar la veda:** (ugs.) das Verbot aufheben  
**el beso:** Kuss

**abrazarse:** sich umarmen

**dar un achuchón a alguien:** jdn. heftig umarmen

**la efusividad:** Herzlichkeit

**el contagio:** Ansteckung, Übertragung

**la sanidad:** Gesundheitswesen

**pulular a sus anchas:** (ugs.) sich nach Belieben bewegen; nach Lust und Laune umherwimmeln

**a mal tiempo buena cara:** gute Miene zum bösen Spiel machen

**se me hace muy cuesta arriba:** es fällt mir sehr schwer

**hacer el paripé:** (hier) eine Show abziehen

**la agenda virtual:** virtueller Terminkalender

**las actividades lúdicas:** Freizeitaktivitäten

**son lentejas, o las comes o las dejas:** (hier) es ist wie es ist

**la Peña/los colegas:** (hier) Freundeskreis

**estar baldado/a:** (hier) geschafft sein

**el ajetreo:** (hier) Stress

**estar ocupado/a:** beschäftigt sein

**la videollamada:** Videoanruf, Videogespräch

**el ocio:** Freizeit

**el botellín:** (hier) Bierfläschchen

**el buen rollo:** gute Stimmung

**el horario:** Terminplan

**movido/a:** (hier) lebhaft

**los auriculares:** (hier) Kopfhörer

**el brindis:** gemeinsames Anstoßen, Toast

## 7. Ejercicio 3

**Idioma: Modismos** 02:05 **I**

**Covadonga:** Un modismo es una expresión fija cuyo significado no siempre puede deducirse de las palabras que lo componen.

**Carlos:** Se trata de un uso lingüístico que permite concentrar una idea en pocas palabras y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua.

**Covadonga:** Seguidamente, le presentamos algunos modismos que ya ha escuchado anteriormente:

**Carlos:** Elija la definición correcta.

1. “Mantener a raya” se refiere, en este caso, a...:

- a)  poner un límite o un fin a alguien o a algo
- b)  hacer una dieta estricta
- c)  mantenerse en forma

### el modismo

- Redewendung

### deducir de

- ableiten aus

### componer

- bilden, zusammensetzen

### el uso lingüístico

- Sprachgebrauch

### transmitir

- vermitteln

### dicho/a

- besagt

## 2. “Hacer el paripé” se refiere en este caso a...:

- a)  una enfermedad del pie  
 b)  fingir algo o simular algo para cubrir las apariencias  
 c)  mostrar enfado con alguien

## GRAMÁTICA

### 8. Escenas de ultramar

#### México: A contracorriente contra el

virus 04:39 

**Covadonga:** La pandemia de COVID19 también afecta gravemente a México, y sus efectos se están notando en todos los ámbitos de la vida de los mexicanos.

**Carlos:** Escuche a continuación el texto de “Escenas de ultramar”: “México. A contracorriente contra el virus”.

**Covadonga:** Y, seguidamente, haga el correspondiente ejercicio de gramática.

Hace 11 años el brote del virus H1N1 paralizó una parte de México. Durante dos semanas tuvimos una cuarentena que dejó las ciudades más importantes del país semidesiertas. Las saturadas avenidas de la Ciudad de México, famosa por sus congestionamientos viales, lucían vacías y las pocas personas por las calles usaban

cube bocas. Aunque los efectos de la epidemia del 2009 fueron menores que la pandemia de COVID19, el país tuvo una emergencia sanitaria y daños económicos. Además, el hecho de que el brote apareciera en México asociaba a los mexicanos al virus H1N1. El turismo, una de las principales fuentes de ingresos para el país, tuvo sus peores números. México solicitó préstamos a organismos financieros internacionales y la economía recuperó su desigual normalidad.

La aparición del COVID19 ha generado reacciones enfrentadas entre los mexicanos. Para muchos la respuesta del presidente Andrés Manuel López Obrador (AMLO) ha sido lenta. Por ejemplo, antes que se diera la orden oficial de detener las actividades prioritarias, la mayoría de las universidades privadas del país ya habían suspendido clases. Varias veces el presidente se mostró despreocupado y hasta bromista por la situación, lo que molestó a una parte de la población. En particular la clase media insistió en tomar medidas preventivas. A diferencia de otros países de Latinoamérica, que suspendie-

a contracorriente contra...

- im Strom gegen

el brote

- Ausbruch

saturado/a

- überfüllt, überlastet

el congestionamiento vial

- Verkehrsstau

el cube bocas

- Mundschutz

enfrentado/a

- (hier) gegensätzlich

suspender

- (hier) absagen; aussetzen

ron los vuelos de Europa desde de la mitad de marzo, México optó por permitir el tráfico aéreo para no dañar la economía. Fue hasta principios de abril que las medidas de confinamiento pasaron a ser más serias, aunque tampoco radicales. Para otro sector de la población, la actitud optimista del presidente ha sido un gesto de empatía con la población más marginada, que no pueden dejar de trabajar porque viven del comercio informal, sin ahorros y sin la posibilidad de quedarse en sus casas.

En todo caso, la pandemia de COVID19 está teniendo efectos graves para México. A mitad de abril, el número oficial de infectados y decesos no parece tan malo comparado con otros países, pero hay desconfianza sobre la veracidad de las cifras. Por otra parte, los planes del gobierno para enfrentar la crisis económica no parecen considerar a las pequeñas y medianas empresas. A contracorriente, el presidente está enfocado en obras gubernamentales de infraestructura, cuestionadas por su viabilidad financiera a largo plazo.

Las pandemias nos están enseñando que el gel antibacterial es parte de nuestras vidas. Pero sobre todo, que México son muchos Méxicos y ni en tiempos tan difíciles hemos podido tomar una dirección común. Los efectos sociales, económicos y políticos de la pospandemia pueden ser peores de lo que imaginamos.

(Fuente: ECOS 7/20, pág. 15)

## 9. Ejercicio de gramática

### Otros usos de los verbos *ser* y *estar*

04:01 **I**

**Covadonga:** En esta ocasión, en la sección de “Gramática”, vamos a mostrarle los usos de los verbos “ser” y “estar” para describir características de personas o situaciones concretas.

**Carlos:** Seguidamente, haga un ejercicio al respecto.

#### Los verbos *ser* y *estar*

- Se usa para hablar de los datos personales de una persona. Por ejemplo: **Teresa es** española, de Salamanca, **es** empleada de banco. Con el verbo “ser” se expresan los rasgos del carácter de una persona. Por ejemplo: **Es** simpática, **es** muy abierta y, sobre todo, **es** cariñosa.
- Descripción del carácter: todo tipo de rasgos del carácter, tanto positivos como negativos, se escriben con “ser”. Por ejemplo: Ella **es irascible** y **es imprevisible**.
- Cuando queremos suavizar los rasgos del carácter, se usa “un poco”. Por ejemplo: **Es un**

#### el deceso

- Todesfall

#### la viabilidad financiera

- Finanzierbarkeit

#### el gel antibacterial

- Handdesinfektionsmittel

#### la pospandemia

- Zeit nach der Pandemie

#### irascible

- jähzornig

#### imprevisible

- unvorhersehbar; (hier) unberechenbar

#### suavizar

- mildern

**poco** manipuladora y **un poco** tirana.

4. Recordemos que para hablar de estados de ánimo pasajeros se usa “estar”. Por ejemplo:

Hoy **está** contenta, a ver cómo **está** mañana.

(Fuente: ECOS 7/20, págs. 36, 37)

## → Ejercicio de gramática

**Covadonga:** Usted ha escuchado el texto de “Escenas de ultramar”: “México. A contraccorriente contra el virus” y el tema de “Gramática”, otros usos de los verbos “ser” y “estar”.

**Carlos:** Seguidamente, elija el tiempo correcto de los verbos “ser” o “estar”.

1. Las avenidas de la ciudad de México antes del Coronavirus (**estaban / eran**) famosas por sus embotellamientos.

2. **Ya en 2009**, el virus H1N1 paralizó una parte de México durante dos semanas. **No (es / está) la primera vez que muchos mexicanos están viviendo una cuarentena**.

3. Para la gente más pobre la situación ahora (**es / está**) extremadamente difícil porque no tiene ahorros y (**es / está**) obligada a trabajar.

4. Ahora, con la pandemia, el gel antibacterial (**es / está**) parte de la vida diaria.

## ESPAÑOL COLOQUIAL

### 10. La familia Pérez

**Un vuelo turbulento** 05:42 **I**

**Covadonga:** Y ya está aquí la familia Pérez en un episodio más de su enredada y animada vida cotidiana.

**Carlos:** Escuche a continuación a la familia Pérez en “Un vuelo turbulento”.

**La familia Pérez y Coco se encuentran en el aeropuerto de Barajas. Van a tomar un avión a Alicante, donde pasarán la Semana Santa en casa de la madre de Roberto.**

**Marta:** Chicos, tomad toallitas y gel desinfectante para las manos, que aquí con tanta gente te puedes pillar “el virus” muy fácilmente.

**Pepín:** Mamá, llámalo por su nombre, co-ro-na-virus. Yo no voy a limpiarme con eso. Además, si ya está casi exterminado. Los mutantes han desaparecidoooo.

**Coco:** Yo he oído que, con la llegada de la primavera, el virus se debilita y pasa a mejor vida... No

el estado de ánimo

► Gemütszustand

el embotellamiento

► Verkehrsstau

pillar

► (ugs.) erwischen, kriegen

exterminar

► vernichten

pasar a mejor vida

► das Zeitliche segnen

aguanta el calor y en Alicante, ahora, te torras.

**Marta:** El virus todavía colea... No hay que bajar la guardia, chicos... Sanidad ha recomendado que sigamos lavándonos y desinfectándonos bien las manos, y que no frecuentemos sitios cerrados donde se aglomere mucha gente. Por algo darán aún esas recomendaciones, digo yo. Roberto, ¿qué te pasa?, ¿por qué mueves tanto la pierna? Parece que tienes el baile de San Vito.

**Roberto:** Estoy inquieto, nada más. ¡Brrr! Yo es que alucino, Marta. Si querías evitar contagios, virus y bacterias, teníamos que haber cogido el coche y no el avión. Te recuerdo que viajar en avión es un riesgo añadido para contagiarse. Y, sí, lo reconozco, me da miedo volar, y tú ya lo sabes, Marta. Si por mí fuera, me quedaría en Madrid tan ricamente.

**Coco:** Roberto, mi abuelo, que tiene pánico a volar, antes de subir al avión se toma unos vitinos y duerme a pierna suelta durante todo el trayecto. Podrías probarlo... Mi abuelo dice que ese remedio es “mano de santo”.

**Pepín:** Papá, todavía quedan diez minutos antes del embarque, te da tiempo a tomarte unos vitinos. O si no, tómate el desinfectante de manos que ha traído mamá, que tiene también alcohol, ¿no?

**Marta:** Uff, Roberto, los billetes de avión nos los ha regalado tu madre, por sí no te acuerdas. Así que le das la murga a ella. Además, el vuelo solo dura una hora y media. Entre que comes el

bocadillo y juegas un solitario con el móvil, estamos en Alicante. Mira, ya vamos a embarcar... Pero no os pongáis en la fila, entramos los últimos... Prevenir es mejor que lamentar.

**Pepín:** Uff, ¡qué paranoia! Vaya vacaciones que nos va a dar mi madre, Coco. ¡Uff! Nos tenemos que escapar tan pronto como podamos.

**La familia Pérez ya está en el avión rumbo a Alicante. Al principio, un vuelo tranquilo, pero, de repente, han comenzado las turbulencias. Y todos los pasajeros tienen que ponerse los cinturones de seguridad.**

**Roberto:** ¡Ay!, ¿qué pasa, Marta? Este avión se mueve como la balsa de un náufrago. ¡Qué nervios! Me estoy poniendo malo.

#### torrarse

- geröstet werden

#### colear

- noch da sein; munter sein

#### Sanidad

- Gesundheitsministerium

#### aglomerarse

- sich ansammeln

#### alucino

- (hier) ich glaub´ s nicht

#### el contagio

- Ansteckung

#### si por mí fuera

- wenn´s nach mir ginge

#### tan ricamente

- ganz entspannt

#### dormir a pierna suelta

- wie ein Murmeltier schlafen

#### ser mano de santo

- ein Wundermittel sein

#### por si

- falls

#### dar la murga a

- jdm. auf den Wecker gehen, nerven

#### prevenir es mejor que lamentar

- vorbeugen ist besser als sich danach beklagen

#### rumbo a

- in Richtung

#### la balsa

- Floß

#### el náufrago

- Schiffbrüchiger

**Marta:** Tranquilo, Roberto, respira hondo... El avión se mueve un poquito..., pero seguro que es porque estamos pasando por una nube densa; nada más. Agárrate a mi mano, cariño.

**Roberto:** ¡Ay!, y ahora se me han taponado los oídos... Esto no es una turbulencia ni viento, esto es un huracán. ¡Ayyyyy!, que nos estrella-mos..., que este cacharro se va para abajo, ¡Ayy...!

**Coco:** ¡Guauuuu!, yo flipo... Parece que estamos en un tiovivo. Pepín, se te ha puesto la cara de color amarillo pálido, ¿qué te pasa?

**Pepín:** ¡Mierda!, se me ha subido el bocata a la garganta... Me están entrando ganas de vomitar... Dame una bolsa para el mareo, Coco..., de-prisa. ¡Puaggg!

**Marta:** Pues sí que estamos apañados. Vaya dos. Parece que una turbulencia va a ser peor que “el virus”. Roberto, suéltame, que me estás haciendo daño en el brazo, ¡relájate! ¿Ves? Ya se ha calmado el temporal o lo que haya sido... Volvemos a la normalidad, respira, hombre.

**Coco:** Pssst..., Marta, las turbulencias han dejado a Roberto y a Pepín K.O. Tienen muy mala cara..., pobrecillos.

**Marta:** Sí, vamos a dejarles descansar. Mientras ellos duermen, te invito a unas torrijas que me he traído de casa. A mí las turbulencias me dan hambre. Pero antes: ritual de desinfección, ¡dame las manos...!

(Fuente: ECOS 7/20, págs. 38-39)

## 11. La frase del mes

**Bajar la guardia** 04:26 **I**

**Covadonga:** La frase del mes que le presenta-mos en esta ocasión le servirá para entender mejor una expresión determinada del diálogo de la familia Pérez.

**Carlos:** “Estar en guardia”, “bajar la guardia”. ¿Conoce estas expresiones? Se usan en un ambiente familiar, en el trabajo y en casi todo el mundo hispano.

**Covadonga:** Si quiere saber su significado, entonces escuche el siguiente diálogo y, después, haga el ejercicio correspondiente.

**Vicente y Sara dan un paseo, Vicente tiene novedades...**

**Sara:** ¡Qué...! ¿Qué tal en el nuevo trabajo?

**Vicente:** Pues muy bien..., tengo una compañera, Noelia, que al principio me puso las cosas difíciles, pero ahora es muy simpática. La verdad es que es linda, trabajadora y... lista.

**Sara:** ¿Lista? ¿Pues... no bajas la guardia!

**taponarse a alg. los oídos**

➤ (Ohren) zugehen

**estrellarse**

➤ zerschellen

**el cacharro**

➤ (hier) Flieger

**el tiovivo**

➤ Karussell

**sí que estamos apañados/as**

➤ wir haben echt nichts zu lachen

**la torrija**

➤ (gastr.) Armer Ritter

**ponerle las cosas difíciles a alg.**

➤ jdm. das Leben schwer machen



**Vicente:** Cómo eres, Sara, tú siempre en guardia... Creo que quiere ayudarme de verdad. ¿Y tú? ¿Todo bien en el trabajo...?

**Sara:** Pues no, llevo años trabajando para conseguir un ascenso, ya sabes, y no pienso bajar la guardia. Ahora ha llegado un chico nuevo, “Mr. Sonrisas”, le llamo... Y, ¡uf!, se pasa todo el día hablando y comiendo con los jefes, y ¿sabes quién hace el trabajo?

**Vicente:** ¿Tú?

**Sara:** Exacto, mientras Mr. Sonrisas va de flor en flor... Yo, Vicente, no puedo bajar la guardia, porque este chico, guapo y encantador, tiene a mis jefes embobados.

**Vicente:** Pero, Sara, tus jefes son inteligentes y saben valorar tu trabajo. A veces no hace falta estar siempre en guardia...

**Sara:** ... y, Vicente, tú eres muy buena persona, pero no todo el mundo es así. Si yo estoy donde estoy, es porque nunca he bajado la guardia...

## LA FRASE: SIGNIFICADO

“No bajar la guardia” significa no te relajes, presta atención, también defiéndete. Generalmente es un aviso o consejo. Perseguir un sueño es duro y a veces nos cansamos. En ese momento alguien nos dice: No bajes la guardia. “Estar en guardia” quiere decir: estar atento y preparado para lo que pueda llegar. Por ejemplo: Hay que estar en guardia frente a la pandemia.

(Fuente: ECOS 7/20, pág. 35)

## → Ejercicio

**Carlos: Seguidamente, elija la respuesta correcta:**

1. Morales es muy competitivo, con él...

- a) no hay que bajar la guardia.
- b) no hay que bajar en guardia.

2. Norma siempre está en guardia.

- a) Norma siempre está atenta y a la defensiva.
- b) Norma es una persona simpática y elegante.

3. Ya queda poco... no bajes la guardia y aprobarás.

- a) Ya queda poco, si te relajas vas a aprobar el examen.
- b) Ya queda poco, no te relajes, lucha y aprobarás.

**el ascenso**

➤ (hier) Beförderung

**ir de flor en flor**

➤ (ugs.) von einer Blüte zur anderen flattern

**tiene a mis jefes embobados**

➤ meine Chefs sind ganz verzückt von ihm

**competitivo/a**

➤ (hier) ehrgeizig

**estar a la defensiva**

➤ (hier) e-e abwehrende Haltung haben

## TEMAS DE ECOS

### COMPRESIÓN DE TEXTO

**Covadonga:** Escuche atentamente los siguientes textos y, a continuación, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

## 12. Panorama España

### España y la crisis del coronavirus:

#### Ecología 04:29 **I**

**Covadonga:** El coronavirus ha azotado a todo el planeta por igual, pero en España la pandemia ha sido especialmente grave y las repercusiones en todos los ámbitos de la vida van a ser en parte devastadoras.

**Carlos:** Escuche a continuación el texto de “Panorama España”: España y la crisis del coronavirus: Ecología”.

El coronavirus, o la enfermedad asociada (COVID-19), llegó a España –y al mundo– casi por sorpresa. Desde entonces, nada es igual. España ha sido uno de los países más afectados de Europa: más de 22 000 muertos, casi 250 000 contagiados y meses de confinamiento. Ahora comienza el verano más atípico de nuestra vida, ¿cómo viven los españoles esta pandemia? ¿Cuáles son las consecuencias físicas, psicológicas, económicas y sociales? ¿Hay algún beneficiado?

Lo primero que hay que saber es que no toda España ha sufrido las consecuencias del virus con la misma fuerza. Las grandes ciudades, como Madrid y Barcelona, han vivido el drama con una intensidad extrema. Y regiones como La Rioja y Castilla y León también. La mayoría de los fallecidos son personas, más hombres que mujeres, de más de 60 años. Para los españoles lo peor es no poder despedir a los que se van. Lo mejor, la solidaridad ciudadana...

En las ciudades españolas esta primavera se ven las estrellas. El cielo está más claro y se escucha el canto de los pájaros. El aire de las ciudades ha mejorado entre un 60 % y un 80 %. Según algunas organizaciones, ya se ha observado un efecto positivo en especies protegidas. Si alguien ha ganado en esta pandemia, ha sido la naturaleza. Muchos vecinos de diversas ciudades españolas han podido grabar con sus móviles ciervos, jabalís e incluso zorros en zonas urbanas. No salen tan beneficiados los cultivos: frutas, verduras y flores también han sido víctimas del virus, y este verano lo notaremos en el precio.

el/la beneficiado/a

► Nutznießer/in

la solidaridad ciudadana

► Solidarität unter den  
Bürgern

observar

► beobachten

la especie protegida

► geschützte Art

el ciervo

► Hirsch

el jabalí

► Wildschwein

el cultivo

► (hier) Anbau, Bodenbewirtschaftung

(Fuente: ECOS 7/20, págs. 8, 10)

### → Ejercicio de comprensión

**Covadonga:** Usted ha escuchado “Panorama España”: “La crisis del coronavirus: Ecología”.

**Carlos:** A continuación, haga el siguiente ejercicio. Diga si es verdadero o falso.

1. España es uno de los países más golpeados por la pandemia. Sobre todo los grandes núcleos urbanos de Madrid y Barcelona han vivido un drama con muchos fallecidos.

**verdadero falso**

2. En cambio, el aire ha mejorado en las ciudades, no hay tanta contaminación. Pero en el sector de la agricultura las consecuencias son nefastas para algunos cultivos.

**verdadero falso**

## 13. Panorama España

### España y la crisis del coronavirus:

**Economía** 04:00 **I**

**Covadonga:** En España la pandemia no sólo ha afectado a la ecología, sino también a la vida cotidiana de los españoles y en especial a la economía del país.

**Carlos:** Escuche a continuación el texto de “Panorama España”: “España y la crisis del corona-

virus: Economía”.

**Covadonga:** Y, seguidamente, haga el correspondiente ejercicio de comprensión auditiva.

Si hablamos de economía, no hay motivo de risas: España está en crisis, el Banco de España ha calculado una caída de la economía de hasta el 13 %. El gran problema es la estructura productiva del país, basada en el sector servicios y no en la industria. Las pymes (pequeñas y medianas empresas) y los empleos temporales son los primeros que han sufrido las consecuencias. El desempleo (en torno a un 20 %) y la deuda (entre el 110 % y el 113 % del PIB) se han disparado. Sin contar con los ERTE (Expediente de Regulación Temporal de Empleo), que afectan a casi 4 millones de trabajadores. Ante esta situación, el consumo ha caído (se estima que un 50 %). ¿Hay ayudas? Sí, por parte del Gobierno y de la Unión Europea, pero son insuficientes.

(Fuente: ECOS 7/20, pág. 9)

**nefasto/a**

➤ verheerend, schlimm

**el empleo temporal**

➤ (hier) befristete Beschäftigung

**el PIB (Producto Interior Bruto)**

➤ Bruttoinlandsprodukt

**dispararse**

➤ (ugs.) ins Unermessliche steigen, in die Höhe schießen

**el expediente de regulación temporal de empleo**

➤ Verfahren zur Regelung v. Beschäftigung; zeitlich begrenzte Freistellung

**estimar**

➤ schätzen

## → Ejercicio de comprensión

**Covadonga:** Usted ha escuchado el texto “España y la crisis del coronavirus: Economía”.

**Carlos:** A continuación, haga el siguiente ejercicio. Elija la respuesta correcta.

1. España está en crisis económica debido a la pandemia y en especial porque:


- a)  la estructura productiva del país está basada en el sector servicios.  
 b)  la estructura productiva del país está basada en el sector industrial.

2. Las consecuencias económicas negativas las han sufrido en primer lugar:

- a)  las grandes empresas y los bancos.  
 b)  las pequeñas y medianas empresas y los empleos temporales fueron los primeros que notaron las consecuencias.

## CUADERNOS DE VIAJE

### 14. Cuadernos de viaje

“Costa Rica: El pájaro que volvió a la vida”, por nuestro lector **Tim Manhalter**, que nos manda las impresiones de su viaje por Costa Rica. 03:29 

**Covadonga:** Ahora, escuche con atención el Cuaderno de viaje “Costa Rica: El pájaro que volvió a la vida”.

**Carlos:** Por nuestro lector Tim Manhalter, que nos manda las impresiones de su viaje por Costa Rica. Después, haga un ejercicio de comprensión del texto.

Este verano fui a Costa Rica para conocer un país de América Latina y asistir a una escuela de idiomas. Durante un mes aprendí español y exploré este precioso país, que retraté, ya que me entusiasma la fotografía de paisajes y de fauna. Costa Rica es uno de los países con mayor biodiversidad del mundo, un paraíso para la fotografía de animales y plantas exóticas. En cada rin-

**asistir**

► (hier) besuchen

**retratar**

► porträtieren

**entusiasmar**

► begeistern

cón puedes admirar una naturaleza maravillosa. Mi experiencia más genial fue una excursión al volcán Arenal, que se encuentra activo y está situado en el noroeste de Costa Rica; uno de los principales destinos turísticos del país. En este viaje tuve un guía fantástico, que sabía mucho sobre este maravilloso destino.

Después de una larga caminata hasta el volcán Arenal, regresamos al punto de partida. Allí vimos cómo un hermoso pájaro de color turquesa voló contra una pared. En un principio, pensamos todos que el pájaro había muerto de inmediato, pero nuestro guía tomó el ave entre sus manos y comenzó a soplarle sobre su barriguita, y, a su vez, con el dedo índice le hizo un masaje cardíaco. Todo con mucho cuidado. Ese proceso fue muy delicado y lo repetí varias veces seguidas hasta que, de repente, el pájaro, aunque aturdido, se movió y volvió a la vida. Después, el pájaro voló de regreso a la jungla. En ese momento, para nosotros, nuestro guía fue un verdadero héroe.

#### la caminata

- Wanderung

#### el punto de partida

- Ausgangspunkt

#### soplar

- (hier) pusten

#### el masaje cardíaco

- Herzmassage

#### aturdido/a

- benommen

## → Ejercicio de comprensión

**Covadonga:** Usted ha escuchado el Cuaderno de viaje “Costa Rica: El pájaro que volvió a la vida”. A continuación, haga el siguiente ejercicio.

**Carlos:** Elija la respuesta correcta.

1. Nuestro lector viajó a Costa Rica en qué época del año...  
a) en primavera b) en verano c) en otoño
2. El volcán Arenal que se encuentra activo, está situado al...  
a) suroeste de Costa Rica b) oeste de Costa Rica c) noroeste de Costa Rica

## 15. Despedida 00:48 **F**

**Carlos:** Y esto ha sido todo en esta ocasión. Volveremos a estar con usted en el próximo ECOS AUDIO. ¡No falte a nuestra cita!

**Covadonga:** Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

## IMPRESSUM

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,  
81379 München, Deutschland  
© Spotlight Verlag 2020